



EUROPEAN COURT OF HUMAN RIGHTS
COUR EUROPÉENNE DES DROITS DE L'HOMME

ČETVRTI ODJEL

PREDMET GOLIĆ I DRUGI protiv BOSNE I HERCEGOVINE

*(Aplikacije br. 51441/16 i 40 drugih -
vidi listu u dodatku)*

PRESUDA

STRASBOURG

16.05.2019. godine

Ova presuda je konačna ali su u njoj moguće uredničke izmjene.

U predmetu Golić i drugi protiv Bosne i Hercegovine,

Evropski sud za ljudska prava (Četvrti odjel), zasjedajući kao odbor u sastavu:

Georges Ravarani, *predsjednik*,

Marko Bošnjak,

Péter Paczolay, *sudije*,

i Liv Tigerstedt *vršilac dužnosti zamjenika registrara Odjela*,

nakon vijećanja zatvorenog za javnost održanog 25.04.2019. godine,

donio je sljedeću presudu koja je usvojena navedenog datuma:

POSTUPAK

1. Postupak u ovom predmetu pokrenut je povodom aplikacija protiv Bosne i Hercegovine koje su Sudu podnesene u skladu sa članom 34. Konvencije za zaštitu ljudskih prava i osnovnih sloboda („Konvencija“) različitih datuma koji su navedeni u tabeli u dodatku.

2. Aplikante je zastupao g. S. Zaklan, advokat iz Mostara.

3. Obavijest o aplikacijama dostavljena je vladi Bosne i Hercegovine („vlada“).

ČINJENICE

4. Lista aplikanata i relevantni podaci o aplikacijama navedeni su u tabeli koja se nalazi u dodatku.

5. Aplikanti su se žalili zbog neizvršavanja ili kašnjenja u izvršenju domaćih odluka.

PRAVO**I. SPAJANJE APLIKACIJA**

6. S obzirom na sličan predmet ovih aplikacija, Sud smatra primjerenim da ih ispita zajedno u jednoj presudi.

II. NAVODNA POVREDA ČLANA 6. stav 1. KONVENCIJE I ČLANA 1 PROTOKOLA br. 1

7. Aplikanti se žale zbog neizvršavanja ili kašnjenja u izvršenju domaćih odluka donesenih u njihovu korist. Oni se pozivaju, izričito ili u biti, na član 6. stav 1. Konvencije i na član 1. Protokola br. 1 koji glase:

Član 6. stav 1.

„Prilikom odlučivanja o njegovim građanskim pravima i obavezama ... svako ima pravo na ...suđenje u razumnom roku....pred ...sudom...“

Član 1. Protokola br. 1

„Svaka fizička i pravna osoba ima pravo na neometano uživanje svoje imovine. Niko ne može biti lišen njegove imovine osim kada je to u javnom interesu i u skladu s uvjetima propisanim zakonom i općim načelima međunarodnog prava.

Prethodne odredbe, međutim, ni na koji način ne umanjuju pravo države da primijeni zakone koje smatra potrebnim kako bi regulirala korištenje imovine u skladu s općim interesom ili kako bi osigurala plaćanje poreza ili drugih doprinosa ili kazni.“

8. Sud ponovno ističe da se izvršenje presude koju je donio bilo koji sud mora smatrati sastavnim dijelom „suđenja“ u smislu člana 6. Sud se također poziva na svoju praksu u pogledu neizvršavanja ili kašnjenja u izvršenju konačnih domaćih presuda (vidi *Hornsby protiv Grčke*, br. 18357/91, tačka 40., *Izveštaji o presudama i odlukama 1997-II*).

9. U vodećim predmetima *Spahić i drugi protiv Bosne i Hercegovine*, br. 20514/15 i 15 drugih, tačke 25.-31., 14.11.2017., i *Kunić i drugi protiv Bosne i Hercegovine* br. 68955/12 i 15 drugih, tačke 26.-31., 14.11.2017., Sud je već utvrdio povredu u odnosu na pitanja slična onima u predmetnom slučaju.

10. Sud dalje napominje da je odlukama iz predmetnih aplikacija naređeno poduzimanje određene mjere. Sud stoga smatra da odluke o kojima je riječ predstavljaju „imovinu“ u smislu člana 1. Protokola br. 1.

11. Nakon što je ispitao sve materijale koji su mu podneseni, Sud nije našao niti jednu činjenicu ili argument koji bi ga mogao uvjeriti da donese drugačiji zaključak o dopuštenosti i meritumu ovih pritužbi. Imajući u vidu svoju praksu o ovom pitanju, Sud smatra da u predmetnom slučaju vlasti nisu uložile sve potrebne napore kako bi u potpunosti i blagovremeno izvršile odluke donesene u korist aplikanata.

12. Ove pritužbe su stoga dopuštene i ukazuju na povredu člana 6. stav 1. Konvencije i člana 1. Protokola br. 1.

III. PRIMJENA ČLANA 41. KONVENCIJE

13. Član 41. Konvencije propisuje:

„Ukoliko Sud utvrdi da je došlo do povrede Konvencije ili njenih Protokola, te ukoliko zakonodavstvo visoke ugovorne strane o kojoj je riječ omogućuje samo djelomično obeštećenje, Sud će, po potrebi, odrediti pravičnu naknadu oštećenoj strani.“

14. Imajući u vidu dokumente koje ima u svom posjedu, kao i svoju praksu (vidi, naročito, *Spahić i drugi protiv Bosne i Hercegovine*, br. 20514/15 i 15 drugih, tačke 36.-43., 14.11.2017., te *Kunić i drugi protiv Bosne i Hercegovine*, br. 68955/12 i 15 drugih, tačke 37.-46., 14.11.2017.), Sud smatra opravdanim dosuditi iznose navedene u tabeli koja se nalazi u dodatku.

15. Sud također napominje da tužena država ima obavezu izvršiti presude koje su i dalje izvršne.

16. Sud smatra primjerenim da se zatezna kamata zasniva na najnižoj kreditnoj stopi Evropske centralne banke uvećanoj za tri postotna boda.

IZ NAVEDENIH RAZLOGA SUD JE JEDNOGLASNO,

1. *Odlučio* spojiti ove aplikacije;
2. *Proglasio* aplikacije dopuštenima;
3. *Utvrдио* da ove aplikacije ukazuju na povredu člana 6. stav 1. Konvencije, te člana 1. Protokola br. 1 u odnosu na neizvršavanje ili kašnjenje u izvršenju domaćih odluka;
4. *Utvrдио* da tužena država mora u roku od tri mjeseca osigurati odgovarajućim sredstvima izvršenje neizvršenih domaćih odluka navedenih u tabeli koja se nalazi u dodatku;
5. *Utvrдио*
 - (a) da tužena država, u roku od tri mjeseca, ima aplikantima isplatiti iznose navedene u tabeli koja se nalazi u dodatku, pretvorene u valutu tužene države prema tečaju na dan izmirenja;
 - (b) da će se od isteka navedenog roka od tri mjeseca do izmirenja, na navedene iznose plaćati obična kamata po stopi jednakoj najnižoj kreditnoj stopi Evropske centralne banke u periodu neplaćanja, uvećanoj za tri postotna boda.

Sačinjeno na engleskom jeziku i dostavljeno u pisanoj formi dana 16.05.2019. godine, u skladu s pravilom 77. stavovi 2. i 3. Pravila Suda.

Liv Tigerstedt
vršilac dužnosti zamjenika registrara

Georges Ravarani
predsjednik

DODATAK

Lista aplikacija sa pritužbama prema članu 6. stav 1. Konvencije i članu 1. Protokola br. 1
(neizvršavanje ili kašnjenje u izvršenju domaćih odluka)

| Br. | Aplikacija br. Datum podnošenja | Ime i prezime aplikanta Datum rođenja | Relevantna domaća odluka | Početak perioda neizvršavanja | Dužina postupka izvršenja | Iznos dosuden na ime nematerijalne štete po aplikantu (u eurima) ¹ | Iznos dosuden na ime troškova i izdataka po aplikaciji (u eurima) ² |
|-----|---|---|---|----------------------------------|---|--|--|
| 1. | 51441/16 22/07/2016 | Miralem Golić 28/07/1960 | Kantonalni sud u Mostaru 02/09/2010 | 24/02/2011 | neizvršena više od 8 godina i 25 dana | 1.000 | 350 |
| 2. | 51447/16 22/07/2016 | Redžo Novalić 12/04/1961 | Kantonalni sud u Mostaru, 12/11/2010 | 24/05/2011 | neizvršena više od 7 godina i 9 mjeseci i 25 dana | 1.000 | 350 |
| 3. | 51452/16 27/07/2016 (4 aplikanta) | Idriz Kupusija 08/09/1965 Dražen DOKO 29/03/1966 Mustafa FAJIĆ 01/05/1967 Anto VUKOJA 21/09/1962 | Kantonalni sud u Mostaru, 14/10/2010 | 07/03/2011 | neizvršena više od 8 godina i 14 dana | 1.000 | 350 |
| 4. | 51562/16 29/07/2016 | Ivo Kelava 08/04/1982 | Prvostepeni sud u Mostaru, 07/05/2010 | 07/03/2011 | neizvršena više od 8 godina i 14 dana | 1.000 | 350 |
| 5. | 51567/16 29/07/2016 | Murat Husić 03/01/1953 | Kantonalni sud u Mostaru, 08/11/2012 | 17/01/2014 | neizvršena više od 5 godina i 2 mjeseca i 4 dana | 1.000 | 350 |

1. Plus svaki porez koji se aplikantima može zaračunati.

2. Plus svaki porez koji se aplikantima može zaračunati.

| Br. | Aplikacija br. Datum podnošenja | Ime i prezime aplikanta Datum rođenja | Relevantna domaća odluka | Početak perioda neizvršavanja | Dužina postupka izvršenja | Iznos dosuđen na ime nematerijalne štete po aplikantu (u eurima) ¹ | Iznos dosuđen na ime troškova i izdataka po aplikaciji (u eurima) ² |
|-----|---|---|--|----------------------------------|---|--|--|
| 6. | 51571/16 29/07/2016 | Džemila Džiho 05/04/1957 | Prvostepeni sud u Mostaru, 16/05/2013 | 16/01/2014 | neizvršena više od 5 godina i 2 mjeseca i 5 dana | 1.000 | 350 |
| 7. | 51576/16 29/07/2016 (3 aplikanta) | Dragan Kolar 09/03/1968 Admir PEKUŠIĆ 03/11/1976 Amel SALČIN 31/03/1971 | Kantonalni sud u Mostaru, 13/05/2010 | 23/08/2010 | neizvršena više od 8 godina i 6 mjeseci i 26 dana | 1.000 | 350 |
| 8. | 51584/16 29/07/2016 | Osman Novalić 07/10/1968 | Prvostepeni sud u Mostaru, 30/03/2011 | 20/04/2012 | neizvršena više od 6 godina i 11 mjeseci i 1 dan | 1.000 | 350 |
| 9. | 51588/16 29/07/2016 | Miralem Pribinja 20/04/1970 | Prvostepeni sud u Mostaru, 18/12/2009 | 31/08/2010 | neizvršena više od 8 godina i 6 mjeseci i 21 dan | 1.000 | 350 |
| 10. | 51591/16 29/07/2016 | Senad Čustović 05/08/1959 | Kantonalni sud u Mostaru, 29/04/2010 Kantonalni sud u Mostaru, 24/04/2013 | 09/09/2010 19/08/2014 | neizvršena više od 8 godina i 6 mjeseci i 12 dana neizvršena više od 4 godine i 7 mjeseci i 2 dana | 1.000 | 350 |
| 11. | 51612/16 29/07/2016 (3 aplikanta) | Ejub Nuhić 03/01/1970 Velibor MARKOVIĆ 30/07/1968 Šećo ČIBO 18/08/1969 | Kantonalni sud u Mostaru, 12/01/2012 | 19/09/2013 | neizvršena više od 5 godina i 6 mjeseci i 2 dana | 1.000 | 350 |

PRESUDA GOLIC I DRUGI protiv BOSNE I HERCEGOVINE

7

| Br. | Aplikacija br. Datum podnošenja | Ime i prezime aplikanta Datum rođenja | Relevantna domaća odluka | Početak perioda neizvršavanja | Dužina postupka izvršenja | Iznos dosuđen na ime nematerijalne štete po aplikantu (u eurima) ¹ | Iznos dosuđen na ime troškova i izdataka po aplikaciji (u eurima) ² |
|-----|---|---|---|----------------------------------|---|--|--|
| 12. | 51622/16 29/07/2016 | Omer Obradović 17/02/1977 | Kantonalni sud u Mostaru, 09/02/2011 | 12/07/2011 | neizvršena više od 7 godina i 8 mjeseci i 9 dana | 1.000 | 350 |
| 13. | 51624/16 29/07/2016 | Safet Marić 12/06/1969 | Kantonalni sud u Mostaru, 07/07/2010 | 14/10/2010 | neizvršena više od 8 godina i 5 mjeseci i 7 dana | 1.000 | 350 |
| 14. | 51629/16 29/07/2016 | Nafiz Čeho 06/01/1961 | Kantonalni sud u Mostaru, 07/09/2011 | 28/10/2011 | neizvršena više od 7 godina i 4 mjeseca i 21 dana | 1.000 | 350 |
| 15. | 51631/16 29/07/2016 | Emir Gačanin 28/09/1965 | Kantonalni sud u Mostaru, 29/04/2010 | 23/08/2010 | neizvršena više od 8 godina i 6 mjeseci i 26 dana | 1.000 | 350 |
| 16. | 51643/16 29/07/2016 (3 aplikanta) | Jelenko Marić 28/09/1974 Senad TAŠIĆ 17/10/1969 Ahmet HODŽIĆ 20/01/1968 | Kantonalni sud u Mostaru, 16/09/2010 | 07/03/2011 | neizvršena više od 8 godina i 14 dana | 1.000 | 350 |
| 17. | 51709/16 29/07/2016 (3 aplikanta) | Zahida Omerović 20/08/1966 Ema DŽEVLAN 04/05/1962 Sead MORO 07/11/1961 | Kantonalni sud u Mostaru, 07/07/2010 | 05/11/2010 | neizvršena više od 8 godina i 4 mjeseci i 16 dana | 1.000 | 350 |
| 18. | 51718/16 21/07/2016 | Dragan Petrović 03/10/1955 Pero KRTIĆ 14/03/1964 | Kantonalni sud u Mostaru, 16/02/2011 | 20/05/2011 | neizvršena više od 7 godina i 10 mjeseci i 1 dan | 1.000 | 350 |

| Br. | Aplikacija br. Datum podnošenja | Ime i prezime aplikanta Datum rođenja | Relevantna domaća odluka | Početak perioda neizvršavanja | Dužina postupka izvršenja | Iznos dosuđen na ime nematerijalne štete po aplikantu (u eurima) ¹ | Iznos dosuđen na ime troškova i izdataka po aplikaciji (u eurima) ² |
|-----|---|---|---|-------------------------------|--|---|--|
| 19. | 51724/16 29/07/2016 | Davor Knezović 08/01/1962 | Kantonalni sud u Mostaru, 02/09/2010 | 15/12/2010 | neizvršena više od 8 godina i 3 mjeseca i 6 dana | 1.000 | 350 |
| 20. | 51727/16 29/07/2016 | Dika Čolaković 05/04/1957 | Prvostepeni sud u Mostaru 08/12/2012 | 15/08/2013 | neizvršena više od 5 godina i 7 mjeseci i 6 dana | 1.000 | 350 |
| 21. | 51743/16 29/07/2016 | Haris Veledar 12/02/1975 | Kantonalni sud u Mostaru, 18/05/2011 | 21/12/2011 | neizvršena više od 7 godina i 3 mjeseca | 1.000 | 350 |
| 22. | 51746/16 29/07/2016 | Jasminka Šantić 25/06/1958 | Prvostepeni sud u Mostaru 30/03/2010 | 02/09/2011 | neizvršena više od 7 godina i 6 mjeseci i 19 dana | 1.000 | 350 |
| 23. | 51751/16 29/07/2016 | Zdravko Šimunović 17/04/1962 | Prvostepeni sud u Mostaru, 29/04/2010 | 03/02/2011 | neizvršena više od 8 godina i 1 mjesec i 18 dana | 1.000 | 350 |
| 24. | 51754/16 29/07/2016 | Džemila Dedić 24/12/1965 Zineta JELIN 03/10/1961 | Kantonalni sud u Mostaru, 12/05/2010 | 21/12/2011 | neizvršena više od 7 godina i 3 mjeseca | 1.000 | 350 |
| 25. | 51767/16 29/07/2016 (3 aplikanta) | Šerif Orahovac 31/05/1970 Antoni ČULE 02/03/1960 Mirjana PULJIĆ VLAHIĆ 31/05/1959 | Kantonalni sud u Mostaru, 16/09/2010 | 08/12/2010 | neizvršena više od 8 godina i 3 mjeseca i 13 dana | 1.000 | 350 |

| Br. | Aplikacija br. Datum podnošenja | Ime i prezime aplikanta Datum rođenja | Relevantna domaća odluka | Početak perioda neizvršavanja | Dužina postupka izvršenja | Iznos dosuđen na ime nematerijalne štete po aplikantu (u eurima) ¹ | Iznos dosuđen na ime troškova i izdataka po aplikaciji (u eurima) ² |
|-----|---|--|---|----------------------------------|---|--|--|
| 26. | 51774/16 29/07/2016 (4 aplikanta) | Ernest Rizvanović 02/04/1969 Nermin BEGIĆ 10/07/1977 Smail BALIĆ 17/05/1968 Edin RAMIĆ 04/01/1971 | Kantonalni sud u Mostaru, 13/05/2010 | 27/09/2010 | neizvršena više od 8 godina i 5 mjeseci i 22 dana | 1.000 | 350 |
| 27. | 51780/16 29/07/2016 | Vido Čuljak 12/01/1958 | Prvostepeni sud u Mostaru, 01/02/2011 | 20/04/2012 | neizvršena više od 6 godina i 11 mjeseci i 1 dan | 1.000 | 350 |
| 28. | 51783/16 29/07/2016 (3 aplikanta) | Majda Ramić 13/05/1982 Lejla MUNIKOZA 29/09/1982 Džafo NUHIĆ 28/05/1962 | Prvostepeni sud u Mostaru, 15/03/2011 Kantonalni sud u Mostaru, 22/02/2013 | 30/09/2011 11/11/2014 | neizvršena više od 7 godina i 5 mjeseci i 21 dan neizvršena više od 4 godine i 4 mjeseca i 10 dana | 1.000 | 350 |
| 29. | 51799/16 29/07/2016 | Stana Primorac 03/06/1960 | Kantonalni sud u Mostaru, 05/05/2015 | 10/06/2015 | neizvršena više od 3 godine i 9 mjeseci i 11 dana | 1.000 | 350 |
| 30. | 51802/16 29/07/2016 | Azer Selimić 01/10/1971 Mujo LIZDE 08/08/1954 | Kantonalni sud u Mostaru, 20/12/2010 | 24/05/2011 | neizvršena više od 7 godina i 9 mjeseci i 25 dana | 1.000 | 350 |
| 31. | 51818/16 29/07/2016 | Nenad Sluga 20/05/1957 | Kantonalni sud u Mostaru, 16/02/2011 | 26/04/2011 | neizvršena više od 7 godina i 10 mjeseci i 23 dana | 1.000 | 350 |
| 32. | 52348/16 29/07/2016 | Senad Redžović 19/09/1972 Almir DŽOLOTA | Kantonalni sud u Mostaru, 15/12/2010 | 23/03/2011 | neizvršena više od 7 godina i | 1.000 | 350 |

| Br. | Aplikacija br. Datum podnošenja | Ime i prezime aplikanta Datum rođenja | Relevantna domaća odluka | Početak perioda neizvršavanja | Dužina postupka izvršenja | Iznos dosuđen na ime nematerijalne štete po aplikantu (u eurima) ¹ | Iznos dosuđen na ime troškova i izdataka po aplikaciji (u eurima) ² |
|-----|---|---|--|----------------------------------|---|--|--|
| | | 18/08/1974 | | | 11 mjeseci i 26 dana | | |
| 33. | 52351/16 29/07/2016 | Azer Šuta 10/03/1974 Dževad DŽEMILA 03/01/1966 | Kantonalni sud u Mostaru, 20/10/2010 | 08/03/2011 | neizvršena više od 8 godina i 13 dana | 1.000 | 350 |
| 34. | 52353/16 29/07/2016 (4 aplikanta) | Salko Oruč 08/07/1967 Jasmin KUKAVICA 02/01/1969 Samir ŠARIĆ 21/01/1968 Goran VLAHO 24/07/1972 | Kantonalni sud u Mostaru, 11/03/2010 | 27/09/2010 | neizvršena više od 8 godina i 5 mjeseci i 22 dana | 1.000 | 350 |
| 35. | 54041/16 05/09/2016 | Dušan Pudar 11/02/1978 | Kantonalni sud u Mostaru, 27/08/2010 | 10/11/2010 | neizvršena više od 8 godina i 4 mjeseca i 11 dana | 1.000 | 350 |
| 36. | 54043/16 05/09/2016 | Dika Sabljic 08/11/1953 | Kantonalni sud u Mostaru, 22/10/2010 Vrhovni sud Federacije Bosne i Hercegovine, 16/06/2011 | 17/12/2010 21/09/2011 | neizvršena više od 8 godina i 3 mjeseca i 4 dana neizvršena više od 7 godina i 6 mjeseci | 1.000 | 350 |
| 37. | 72970/16 26/11/2016 (4 aplikanta) | Mustafa Karabeg 20/08/1966 Šaćir ŠKALJIĆ 16/12/1969 Emir NAZDRAJIĆ | Kantonalni sud u Mostaru, 18/08/2011 | 21/11/2011 | neizvršena više od 7 godina i 4 mjeseca | 1.000 | 350 |

| Br. | Aplikacija br. Datum podnošenja | Ime i prezime aplikanta Datum rođenja | Relevantna domaća odluka | Početak perioda neizvršavanja | Dužina postupka izvršenja | Iznos dosuđen na ime nematerijalne štete po aplikantu (u eurima) ¹ | Iznos dosuđen na ime troškova i izdataka po aplikaciji (u eurima) ² |
|-----|---|---|--|----------------------------------|--|--|--|
| | | 01/01/1970 Zijad DEMIĆ 29/06/1976 | | | | | |
| 38. | 72981/16 26/11/2016 (4 aplikanta) | Amir Mehić 28/06/1962 Jasmin MACIĆ 20/05/1975 Marinko PETROVIĆ 10/12/1950 Đemo NUHBEGOVIĆ 24/03/1961 | Kantonalni sud u Mostaru, 08/06/2011 Kantonalni sud u Mostaru, 10/12/2014 | 06/10/2011 24/09/2015 | neizvršena više od 7 godina i 5 mjeseci i 15 dana neizvršena više od 3 godine i 5 mjeseci i 25 dana | 1.000 | 350 |
| 39. | 72986/16 26/11/2016 (3 aplikanta) | Ferida Sarajlić 23/09/1959 Razija PROHIĆ 20/07/1956 Vesna PETROVIĆ 29/10/1956 | Kantonalni sud u Mostaru, 14/11/2012 | 24/03/2014 | neizvršena više od 4 godine i 11 mjeseci i 25 dana | 1.000 | 350 |
| 40. | 72988/16 26/11/2016 | Noni Rogić 02/06/1959 | Kantonalni sud u Mostaru, 04/11/2010 Vrhovni sud Federacije Bosne i Herzegovine, 07/07/2011 | 21/01/2011 05/03/2012 | neizvršena više od 8 godina i 2 mjeseca neizvršena više od 7 godina i 16 dana | 1.000 | 350 |
| 41. | 79299/16 08/12/2016 | Husein Ćulum 30/01/1954 | Kantonalni sud u Mostaru, 13/10/2010 | 18/01/2011 | neizvršena više od 8 godina i 2 mjeseca i 3 dana | 1.000 | 350 |